



# EAST ASIA LIBRARY NEWSLETTER

## In this Issue...

To East Asian Studies Faculty and Students, Friends of the EAL	1
Rediscovering the Tibetan Collection at the East Asia Library	2
East Asia Library Staff Members Visit the Asian Library at UBC	3
REPORTS	4
Events and Outreach	4
New Electronic Resources Added to the Collections	5
Library Instruction	5
Collection Grants, Gifts, Major Acquisitions, and Processing	5
Librarian Professional Activities	6

January 24, 2008

## To East Asian Studies Faculty and Students, Friends of the EAL

Happy New Year! The staff of your East Asia Library sends you best wishes for a happy, healthy and prosperous 2008 and a very happy Spring Festival! After the first two very busy weeks of school, the campus has resumed its normal rhythm of life. We are so happy to welcome you back from the holiday break and to update you about what's happening in your library.



Dean Wilson and East Asia Library Staff

On January 7, Betsy Wilson, the Dean of Libraries, on her annual Whirlwind Tour visited with the staff at the East Asia Library. She brought symbolic "keys to the New Year" as a gift to our staff members. The message is "May the key unlock a year of discovery, learning, and grand thoughts!"

The EAL has already gotten off to a great start of the New Year. The first wonderful thing that has happened is the installation of wireless network in the Beckman reading room and the staff office areas. After a week of drilling and wiring, the UW Technology (formerly C&C) staff completed the wireless network deployment in the East Asia Library on the third floor in Gowen Hall. As of Friday January 11, the East Asia Library is declared wireless.

Originally, EAL wireless deployment was to happen at the same time as Gowen Hall, which may still be two years or more away, depending on the 2010/2011 biennium budget. Instead of waiting indefinitely and uncertainly for Gowen Hall to get on the wireless schedule, the East Asia Library decided to move ahead independently of Gowen by funding the project with its own budget. We want to express our sincere thanks to Bill Jordan, Associate Dean of the Libraries for technology and technical processing, for making a special effort to negotiate with UW Technology. With the wireless network in place, EAL users can now access the library e-resources from any corner of the reading room; and, using a laptop, our subject librarians can hold small group instruction sessions in any part of the reading room. We

We have already seen users settling in with their laptops to create their own workstations in the Beckman Reading Room. We are delighted that wireless access is significantly enhancing our users' library experience as well as our services.

So much has happened at the EAL in the Fall Quarter of 2007. The articles and reports in this issue will give you an update about your library.

thanks to Bill Jordan, Associate Dean of the Libraries for technology and technical processing, for making a special effort to negotiate with UW Technology. With the wireless network in place,

EAL users can now access the library e-resources from any corner of the reading room; and, using a laptop, our subject librarians can hold small group instruction sessions in any part of the reading room. We have already seen users settling in with their laptops to create their own workstations in the Beckman Reading Room. We are delighted that wireless access is significantly enhancing our users' library experience as well as our services.

So much has happened at the EAL in the Fall Quarter of 2007. The articles and reports in this issue will give you an update about your library.

---

## Rediscovering the Tibetan Collection at the East Asia Library

*By Richard Carkeek*

Recently the East Asia Library had the pleasure of hosting a number of Tibetan scholars from around the world. It prompted me to remember there are probably quite a few folks in our local UW community who are unaware of this important collection. A sample of the kinds of enquiries that we have had this past year will give us an idea how these important collections have been used recently. One scholar from Great Britain came searching for Hugh Richardson's papers and texts of the Black Hat Biographies. Another query came from Columbia University seeking issues of the Newspaper "Tibetan Mirror" for archival preservation to help complete a digitization project. A local author in Buddhist philosophy and a graduate of the Tibetan program here at the university, came and worked several days reading a manuscript for his publisher. A scholar from Germany spent three days working through trucks of materials, which the EAL staff prepared and retrieved from our stacks before his arrival.



**Richard Carkeek shelving Tibetan books**



**Tibetan books from the collection**

The UW East Asia library has, as one of its treasures, over four thousand Tibetan language titles that were distributed to academic libraries as part of the ambitious and visionary PL- 480 currency exchange program, initiated in 1959 by president Dwight D. Eisenhower. By paying an annual five hundred dollar subscription fee, the University of Washington was one of a dozen Universities to receive tens of thousands of volumes in diverse South Asian Languages. While the program certainly aided India and other South Asian countries during a critical period, perhaps more significantly, it greatly enhanced the character and quality of scholarship at U.S. Universities, an effect that continues into the present day. The University of Washington Tibetan collection is one of the strongest such collections in the United States. Our collection will get greater attention and use in the coming years if we make all these valuable Tibetan resources available on the Libraries' online public catalog.



## East Asia Library Staff Members Visit the Asian Library at UBC

By Zhijia Shen

On December 17, 2007, the East Asia Library librarians and staff took a field trip to visit the Asian Library at the University of British Columbia in Canada. Five people went on this trip. The purpose of the visit was to build close professional and institutional relationships between the two libraries and to explore possibilities of collaboration in the future.

Eleanor Yuen, director of the UBC Asian Library, arranged a full-day agenda for our visit. After a brief reception and introduction between hosts and guests, we went on a tour of the Asian Library. Then, our UBC colleagues gave presentations about their collections and services. Lea Starr, the Assistant University Librarian for Public Services, joined us for the entire morning's activi-

of six librarians and three library technicians. In comparison to our East Asia Library at UW, the UBC Asian Library is smaller in all CJK areas; however, their collections are developing at a very aggressive rate. For example, they have recently celebrated the complete acquisition of all the published series of the *Siku Quanshu* (The Collectanea of the Four Treasures). In addition, they also acquired the electronic version of the *Siku Quanshu* series. While the collection focus is still on humanities and social sciences, the Asian Library is expanding rapidly into other areas such as forestry and alternative medicine.

Starting three years ago, the UBC Asian Library has been systematically moving their collections from print to electronic format. They have replaced



**The University of British Columbia Asian Library Staff with staff members from UW's East Asia Library**

ties. We had a wonderful dim sum lunch with the Asian library staff and Lea Starr. In the afternoon, we toured the university's main library, which is now the Irving K. Barber Learning Centre, and the Automated Storage and Retrieval System. We then broke into groups and went with our counterparts for more individual discussions.

Established in 1960, the UBC Asian Library now has collections in Chinese, Japanese, Korean, Tibetan, South Asian languages, and Indonesian with a total of over 546,000 volumes. It has a staff

many print journals with electronic versions. The library uses Serial Solution to manage their CJK e-journals. To assist the migration process, the library also implemented an active instruction program. For monograph cataloging, the Asian Library uses a system for their new acquisitions not yet fully catalogued to circulate. This system is similar to our "pre-cat" system; however, it is smaller and under control. They have a rare book room where they keep their 55,000 volumes of special collections in a temperature-controlled environment with restricted access.

We were very much impressed with the study space and in-

struction space provided at the Asian Library. They have many study carrels for faculty and graduate students and for general users. These carrels are equipped with computers loaded with Asian language software in Chinese, Japanese, Korean, and Punjabi alongside full OPAC features. There are two instruction rooms in the Asian Library. Faculty and librarians can reserve these rooms for library instruction and other teaching activities. One of these rooms is equipped with teleconferencing facilities. When not reserved, these rooms are open for group study.

In the past ten years, the Asian Library has initiated a vigorous program to reach out to the local community. Among other activities, the library has spearheaded a project to collect the unique and original materials of Asian Diasporas. They worked closely with local immigrant families to document the history of Chinese and other Asian Diasporas. The project has brought the library valuable collections, visibility, and significant funding. Together with the Office of International Studies and the Institute of Asian Studies, the library hosts an annual open house, a cultural event for the local Asian community. The spacious display areas in the Asian Library also have effectively facilitated their outreach efforts. The current display was on the Asian alternative medicine with

selected items from the Chinese, Korean, Japanese, South Asian, and Indonesian collections many of which were related to the local communities.

It was a very informative and enriching visit. We learned a lot from this trip. Many of us brought our questions to find out how our colleagues at UBC would handle similar situations. Both sides agreed that as the two major Asian collections in the Pacific Northwest area, our libraries must collaborate more closely in the future. Our collections complement each other and we share users in all CJK areas. We hope this visit will be a good starting point for closer collaboration in the future.

## REPORTS

### Events and Outreach

#### Grant from CCK Foundation for the Summer Institute

The University of Washington Libraries, through the East Asia Library, has received a grant from the Chiang Ching-Kuo Foundation for International Scholarly Exchange in the amount of \$20,000 to support the Summer Institute on Chinese Studies Librarianship, which will be hosted by the University of Washington Libraries on the UW campus July 18 through August 1, 2008. To meet the digital challenges of our time, the summer institute is designed to provide timely professional training for Chinese studies librarians focusing on librarianship in the electronic environment. Thirty librarians from academic libraries in North America will be selected to participate. (ZS)

#### Two Endowment Funds Established by EAL Librarians

The endowments were established to provide support for students working at the East Asia Library:

1. Byun Lee Ok-Soon East Asia Library Endowed Student Support Fund initiated by Heija Byun Ryoo, Korean Cataloging Librarian, is des-

ignated to provide support for undergraduate and graduate student employees working with Korean studies materials at the East Asia Library.

2. Wang Gesen and Zhou Guangqin East Asia Library Endowed Student Support Fund initiated by Zhijia Shen, Director of the East Asia Library, is designated to support undergraduate and graduate student employees at the East Asia Library. Both endowments are part of the University of Washington Faculty Staff Retiree Campaign for Students, and the University matched 100% of the donations. (ZS)

#### Exhibit on Korean Traditional Percussion Instruments

The new exhibit in the East Asia Library features Samulnori, the Korean traditional four-piece percussion ensemble. The four musical instruments are *kkwanggwari*, a small metal gong, *ching* (jing), a large metal gong, *changgu* (janggu), an hourglass-shaped drum, and *puk* (buk), a barrel-shaped drum. This exhibit was possible thanks to Soohye Kim, the Korean language instructor at the Department of the Asian Language and Literature, who loaned the instruments. The display work was volunteered by two talented Korean students who are currently working in the

## New Electronic Resources Added to the Collections

The complete electronic version of Kyongsong Ilbo (京城日報 Keijo Nippo) ([http://www.kstudy.com/kyungsung\\_new/](http://www.kstudy.com/kyungsung_new/)), the newspaper in Japanese language published during the Japanese colonial period in Korea, is now available online in PDF format including issues

## Library Instruction

### Japanese Studies

Information Literacy for Japan Resources (Winter 2008) is offered by Keiko Yokota Carter, Japanese Studies Librarian, on Thursdays in the Winter Quarter. Course information and schedules are available at

<http://www.lib.washington.edu/east-asia/japan/jinflitschedule08W.html>

(KYC)

### Korean Studies

Library Instruction Classes for Korean Studies is offered by Hyokyoun Yi, Korean Studies Librarian, during Winter Quarter in the East Asia Library. The classes are intended to teach students in Korean studies more about library resources both in print and electronic formats, the Romanization system, library catalog searching, and many other various library research topics. The class schedule is available at

<http://www.lib.washington.edu/East-Asia/korea/>

## Collection Grants, Gifts, Major Acquisitions, and Processing

### Chinese Studies

The Chinese Studies Collection has received two Allen grants in the amount of \$5,000 each

for the acquisition of two major resources for Chinese studies:

1) The third series of the Red Guard source materials, *A New Collection of Red Guard Publications Part III: A Comprehensive Compilation of Tabloids in the Provinces*. (新编红卫兵资料第三部分: 全国各省及自治区小报汇编 2005, 52 vols.; Location/call number: EAsia Folio DS778.7 .X563 2005). This is a sequel to "A New Collection of Red Guard Publications" reprinted by the Center for Chinese Research Materials. The Part III compilation is based on the original copies of Red Guard tabloids. This collection contains more than 22,500 pages in 1,135 different titles. The collection covers publications printed in all of China's 21 provinces and 5 autonomous regions. The publisher claims that it is by far the largest collection available of its kind. The East Asia Library also owns the first two parts. (EAsia Folio DS778.7 .X56 1999 and EAsia Folio DS778.7 .X562 2001). This acquisition completes the entire collection of this important set. (MM)

2) Materials of Qing history that have been recently published such as *Guojia Qingshi bianzuan weiyuanhui xilie congshu* (国家清史编纂委员会"系列丛书). Among many other titles, the acquisitions will include two large sets: *Li Hongzhang quanji* (李鸿章全集, 2007, 39 volumes) and *Kang Youwei quanji* (康有为全集 2007, 12 volumes). (MM)

### New Workflow for Processing Chinese Materials

Beginning in November 2007, the Chinese acquisitions and cataloging staff has revamped the workflow for processing Chinese materials. Through combining the procedures for receiving materials and for copy cataloging, users should be able to get faster and better access to newly acquired materials during the upcoming months. (MM)

### Japanese Studies

The Japanese Studies collection has received

an Abernethy/Ogburn Preservation Award (\$2,335) from the University of Washington Libraries. Preservation facsimiles will be produced of selected Japanese books published from 1921 to 1952 and which were printed on poor quality paper due to a lack of resources during the war years. We have already made thirty-five preservation photocopy duplicates last year, and this grant will help finish the entire project. (KYC)

### **Korean Studies**

The Korean Studies Palais Collection Cataloging Project has received a grant of \$30,000 from the University of Washington Libraries' Allen Endowment Fund to process the gift of over 8,000 volumes from the private collection of the late Korean Studies Professor James Palais.

With the funding from Allen Endowment Fund, we have hired a full-time temporary professional

## **Librarian Professional Activities**

### **Friends of the UW Libraries Board of Directors**

Heija Ryoo, Korean Cataloging Librarian, has been approved as a new board member for the Friends of the UW Libraries Board of Directors at the September 20, 2007, board meeting. She will serve for a three year term, 2008-2011. The Friends of the Libraries mission is to increase awareness of the importance of University Libraries to our community and region, to help stimulate private support, and to encourage an appreciation of the University Libraries. The Board members serve as ambassadors of good will and as advocates for the University Libraries. Heija Ryoo will serve on the program and the membership committees. (HR)

### **UC Berkeley Conference and PRDLA**

Zhijia Shen Attended the Opening Ceremony of the C. V. Starr East Asian Library and Chang-

Lin Tien Center for East Asian Studies at UC Berkeley. In conjunction with the celebration of the opening of their brand new C. V. Starr East Asian Library and the Chang-Lin Tien Center for East Asian Studies, UC Berkeley hosted five conferences related to Asia in October 2007. They were the pre-opening conference "Catching the Wave: Connecting East Asia through Soft Power" (Oct. 5-6), the Pacific Rim Digital Library Alliance (PRDLA) 2007 membership meeting (Oct. 17-20), Pacific Neighborhood Consortium (PNC) and Electronic Cultural Atlas Initiative (ECAI) Annual meeting: "Area Studies, Then and Now" (Oct. 18-20), "Text, Translation, and Transmission" (Oct. 19-20).

Zhijia Shen attended the "Over 100 years of Collecting" conference. She served on the Advisory and Organizing Committee and presented a paper about the history of the UW East Asia Library, "Vistas and Vision from 100 Years of Collecting at the East Asia Library of the University of Washington." She attended part of the PRDLA 2007 membership meeting and joined Dean Betsy Wilson in presenting a paper entitled "From Local to Global: Fulfilling the Promise of the Twenty-first Century," which showcased the recent initiatives at the University of Washington Libraries. This presentation talked about the University of Washington Libraries implementation of the OCLC WorldCat Local, the digital projects of the Korean Liberation Space collection, and the Olympic Peninsula Community Museum digital initiative, as well as the upcoming Summer Institute for Chinese Studies Librarianship.

Some good news from PRDLA for member libraries includes a new grant of up to \$50,000 that was established for collaborative digitization projects of member libraries. The first award was \$50,000 to the project of Oceania Digital Library to digitize items from the University of Auckland, the University of Hawaii at Manoa, and the University of California, San Diego, to collaboratively create a single point of access for researchers seeking information about the cultures and history of Oceania (Australasia, Melanesia, Micronesia, and Polynesia).

PRDLA also created the Karl Lo Award of \$10,000 in recognition of Karl Lo's leadership in forming the Pacific Rim Digital Library Alliance

and in recognition of his contributions to global libraries and librarianship. The Karl Lo Award is presented annually to a PRDLA librarian. This competitive award provides support for travel and research with a focus on Pacific Rim library collaboration and digital library issues. (ZS)

### **Japanese Studies Librarian's Acquisition Trip to Japan**

Japanese Studies librarian, Keiko Yokota-Carter, was invited to present a lecture at the Japan Library Fair and Forum 2007 held in Yokohama, Japan. On November 8, Keiko presented a talk, "Libraries at the Intellectual Crossroads of the University Community," about the responsibilities of librarians and the goals of the UW Libraries, comparing the structure of the UW Libraries to that of Japanese university libraries.

Keiko visited several university libraries to study their collections and strengthen international cooperation with them. She purchased Japan Studies materials at old book stores, small museums, exhibitions, shrines, and temples; materials which are difficult to obtain through normal acquisitions routes. She also visited online resource companies and potential donors, including a member of the UW Alumni in Japan and the Association Japan Advertising Photographers' Association (Nihon Kokoku-Shashinka Kyokai). (KYC)